



**Zajednička komunikacija o zajedničkoj praksi koja se  
odnosi na opće oznake naslova razreda Nicanske  
klasifikacije v1.2,  
28. listopada 2015.**

Dana 19. lipnja 2012. Sud je donio presudu u [slučaju C-307/10 „IP Translator”](#), pružajući sljedeće odgovore na upućena pitanja:

1 –Direktiva 2008/95 mora se tumačiti kao zahtjev da podnositelj prijave identificira proizvode i usluge za koje se traži zaštita žiga dovoljno jasno i precizno, kako bi omogućio nadležnim tijelima i gospodarskim subjektima da utvrde opseg zaštite koju pruža žig po toj osnovi;

2 –Direktiva 2008/95 mora se tumačiti tako da ne sprečava uporabu općih oznaka naslova razreda Nicanske klasifikacije za identifikaciju proizvoda i usluga za koje se traži zaštita žiga, ako je takva identifikacija dovoljno jasna i precizna;

3 – podnositelj prijave za nacionalni žig koji koristi sve opće oznake određenog naslova razreda Nicanske klasifikacije za identifikaciju proizvoda i usluga za koje se traži zaštita žiga, mora specificirati namjerava li njegova prijava za registraciju obuhvatiti sve proizvode ili usluge uključene u abecedni popis tog razreda ili samo neke od tih proizvoda ili usluga. Ako se prijava tiče samo nekih proizvoda ili usluga, podnositelj prijave mora specificirati koje od proizvoda ili usluga u tom razredu namjerava obuhvatiti.

---

Ova presuda utječe na praksu svih ureda za žigove Europske unije te, u interesu uspostave sigurnosti unutar sustava žigova i za njegove korisnike, poziva na usklađeno tumačenje općih oznaka naslova razreda Nicanske klasifikacije. Ne dovodeći u pitanje činjenicu da svaki ured podliježe svojem nacionalnom zakonodavstvu, odlukama nacionalnog suda te, u nekim slučajevima, prethodnim komunikacijama, svi su prepoznali da će se jedino suradnjom u provedbi ove presude na usklađen način uspostaviti pravna sigurnost za nadležna tijela te gospodarske subjekte.

Glede prvog pitanja, uredi za žigove Europske unije zajedno rade kako bi postigli zajedničko shvaćanje zahtjeva potrebnih za ostvarenje jasnoće i preciznosti u identifikaciji proizvoda i usluga u prijavi za registraciju te razvoj zajedničkog skupa kriterija koji će biti predmet sljedeće zajedničke komunikacije.

Glede drugog pitanja, uredi za žigove Europske unije već su pregledali sve opće oznake naslova razreda Nicanske klasifikacije kako bi utvrdili koje su oznake dovoljno jasne i precizne. Ovaj pregled utvrdio je da 5 općih oznaka, čiji su detalji u nastavku, nije jasno i precizno te stoga ne mogu biti prihvaćene bez dodatne specifikacije. Ostale opće oznake smatraju se prihvatljivima. Nadalje dogovoreni su razlozi zbog kojih se svaka od 5 neprihvatljivih općih oznaka naslova razreda Nicanske klasifikacije ne smatra jasnom i preciznom.

Provedba\* će biti izvršena u roku od tri mjeseca od objave ove zajedničke komunikacije. U iznimnim slučajevima ovo se razdoblje može produžiti za dodatna tri mjeseca.

Uredi su se složili da presuda ne bi trebala imati retrogradni učinak koji zahtijeva izmjenu registra ex officio u pogledu registracija koje sadrže jednu ili više ovih neprihvatljivih 5 općih oznaka prije provedbe ove komunikacije.

Alati kao što je [TMclass](#) dostupni su za pomoć u potrazi za prihvatljivim pojmovima te identifikacijom prihvatljivih pojmova.

Glede trećeg pitanja, [„Zajednička komunikacija o provedbi presude 'IP Translator'”](#) objavljena 2. svibnja 2013. pruža pregled načina na koji uredi za žigove Europske unije rješavaju specifične teme povezane s primjenom spomenute presude.

Uredi za žigove Europske unije ističu svoju obvezu nastavka suradnje u kontekstu programa usklađivanja, dalje povećavajući transparentnost i predvidivost u korist ispitivača, kao i korisnika.

## EUROPSKA MREŽA ŽIGOVA I DIZAJNA

\* Priložen je pregled datuma provedbe za svaki ured.

Popis provedbenih ureda:

AT, BG, BX, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NO, OHIM, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK

## PRIHVATLJIVE I NEPRIHVATLJIVE OPĆE OZNAKE NASLOVA RAZREDA NICANSKE KLASIFIKACIJE

Opće oznake su izrazi koji se pojavljuju u naslovima razreda između znakova točke-zareza; na primjer razred 13 sastoji se od četiri opće oznake: „vatreno oružje;”, „streljivo i projektili;”, „eksplozivi;” te „sredstva za vatromete”.

Dvjesto četiri opće oznake naslova razreda Nicanske klasifikacije ispitano je u pogledu zahtjeva jasnoće i preciznosti. Smatra se da 5 od njih nema jasnoću i preciznost za specifikaciju opsega zaštite koju pružaju te stoga ne mogu biti prihvaćeni bez daljnje specifikacije. Oni su navedeni ispod, označeni podebljanim slovima.

- R. 7 – **Strojevi** i alatni strojevi
- R. 37 – **Popravci**
- R. 37 – **Usluge postavljanja**
- R. 40 – **Obrada materijala**
- R. 45 – **Osobne i društvene usluge koje pružaju treći, namijenjene za zadovoljenje ljudskih potreba**

U nekim slučajevima dio općih oznaka može se smatrati dovoljno jasnim i preciznim ako se koristi samostalno; na primjer u općoj oznaci „Strojevi i alatni strojevi” opis „alatni strojevi” samostalno bi bio prihvatljiv jer opisuje specifičnu vrstu proizvoda. Ako se to primjenjuje, dio opće oznake je sive boje. Međutim, to se ne primjenjuje na rečenicu „koja nije obuhvaćena drugim razredima”.

**Ispod su navedeni razlozi zašto se svaka od 5 općih oznaka naslova razreda Nicanske klasifikacije ne smatra jasnom i preciznom.**

- R. 7 – **Strojevi** i alatni strojevi – Zbog potrebe za jasnoćom i preciznošću termin „strojevi” jasno ne ukazuje na to koji su proizvodi obuhvaćeni. Strojevi mogu imati jako različita obilježja ili svrhe, koji mogu zahtijevati vrlo različite razine tehničkih sposobnosti te poznavanje načina proizvodnje i/ili uporabe, mogli bi biti namijenjeni različitim korisnicima, prodavati se putem različitih kanala prodaje i zbog toga se odnositi na različite sektore tržišta.

- R. 37 – **Popravci** – Zbog potrebe za jasnoćom i preciznošću ovaj termin ne opisuje jasno usluge koje se pružaju jer samo navodi da su to usluge popravka, a ne što se popravlja. S obzirom na to da proizvodi koji se moraju popraviti mogu imati različita obilježja, usluge popravka obavljaju pružatelji usluga s različitim razinama tehničkih sposobnosti i znanja te se mogu odnositi na različite tržišne sektore.
- R. 37 – **Usluge postavljanja** – Zbog potrebe za jasnoćom i preciznošću ovaj termin ne opisuje jasno usluge koje se pružaju jer samo navodi da su to usluge postavljanja, a ne što se postavlja. S obzirom na to da proizvodi koje se mora postaviti mogu imati različita obilježja, usluge postavljanja obavljaju pružatelji usluga s različitim razinama tehničkih sposobnosti i znanja te se mogu odnositi na različite tržišne sektore.
- R. 40 – **Obrada materijala** – Zbog potrebe za jasnoćom i preciznošću ovaj termin ne opisuje jasno usluge koje se pružaju. Priroda obrade je nejasna, kao i materijali koji se obrađuju. Ove usluge obuhvaćaju široki raspon aktivnosti koje provode različiti pružatelji usluga na materijalima različitih obilježja koji zahtijevaju vrlo različite razine tehničkih sposobnosti i znanja te se mogu odnositi na različite tržišne sektore.
- R. 45 – **Osobne i društvene usluge koje pružaju treći, namijenjene za zadovoljenje ljudskih potreba** – Zbog potrebe za jasnoćom i preciznošću ovaj termin ne opisuje jasno usluge koje se pružaju. Ove usluge obuhvaćaju širok spektar aktivnosti koje provode različiti pružatelji usluga, koje zahtijevaju vrlo različite razine tehničkih sposobnosti i znanja te se mogu odnositi na različite tržišne sektore.

PREGLED DATUMA PROVEDBE ZAJEDNIČKE PRAKSE KOJA SE ODNOSI NA PRIHVATLJIVE I NEPRIHVATLJIVE  
OPĆE OZNAKE NASLOVA RAZREDA NICANSKE KLASIFIKACIJE

Nacionalni ured	Datum provedbe
AT	01.01.2014.
BG	20.02.2014.
BX	20.11.2013.
CY	20.11.2013.
CZ	01.05.2014.
DE	01.02.2014.
DK	01.01.2014.
EE	20.02.2014.
ES	20.02.2014.
FI	01.01.2014.
FR	21.11.2013.
GR	01.05.2014.
HR	01.01.2014.
HU	20.02.2014.
IE	16.01.2013.
IT	20.05.2014.
LV	01.01.2014.
LT	20.02.2014.
MT	20.02.2014.
NO	01.02.2014.
OHIM	02.12.2013.
PL	20.11.2013.
PT	21.11.2013.
RO	01.02.2014.
SE	01.01.2014.
SI	01.12.2013.
SK	20.11.2013.
UK	05.08.2013.